

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 115 (2023)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

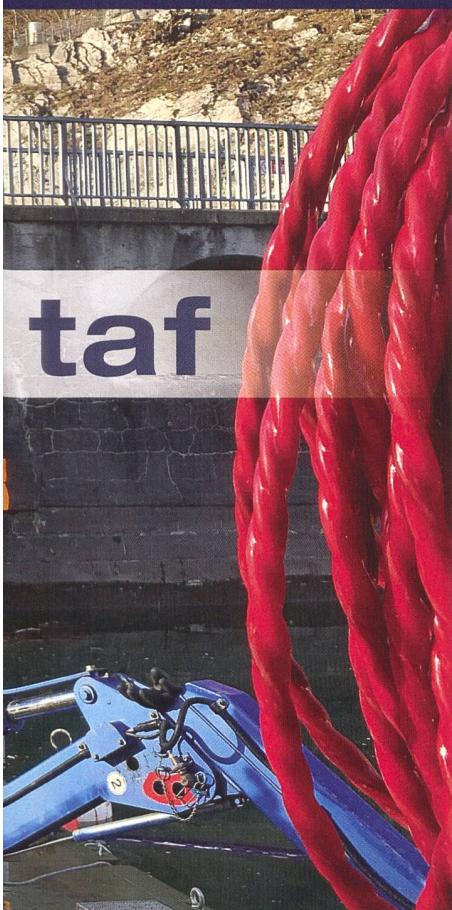


## Die Talsperren Spezialisten

Die Bedingungen unter Wasser können oft kompliziert und anspruchsvoll sein. Typische Merkmale sind sehr grosse Wassertiefen, etwa im alpinen Bereich, oder sehr geringe Wassertiefen in Verbindung mit schmalen Uferstreifen. Daneben sind meist umwelttechnische Auflagen zu erfüllen. Schweres, schwimmendes Gerät lässt sich häufig nur eingeschränkt oder überhaupt nicht einsetzen. Seeleitungsvorhaben erfordern daher stets detaillierte Planungen von meist sehr individuell ausgestalteten Verlegeverfahren. Daneben ist auch der Betrieb der Leitungen inklusive Wartungs- und Reparaturarbeiten zu berücksichtigen.

Unser Unternehmen ist seit über 20 Jahren im Seeleitungsbau tätig. Dank unserer erfahrenen Tauchern sowie technisch hochwertigem und modernem Maschinenpark können wir alle Arbeiten rund um Seeleitungen unter höchstem Sicherheitsstandard ausführen. Wir als Profis stellen uns diesen Herausforderungen und sind Ihr Partner für ein gelungenes Projekt.

Südstrasse 21, 3250 Lyss  
Tel. 032 392 73 20  
[info@taf-taucharbeiten.ch](mailto:info@taf-taucharbeiten.ch)  
[www.taf-taucharbeiten.ch](http://www.taf-taucharbeiten.ch)



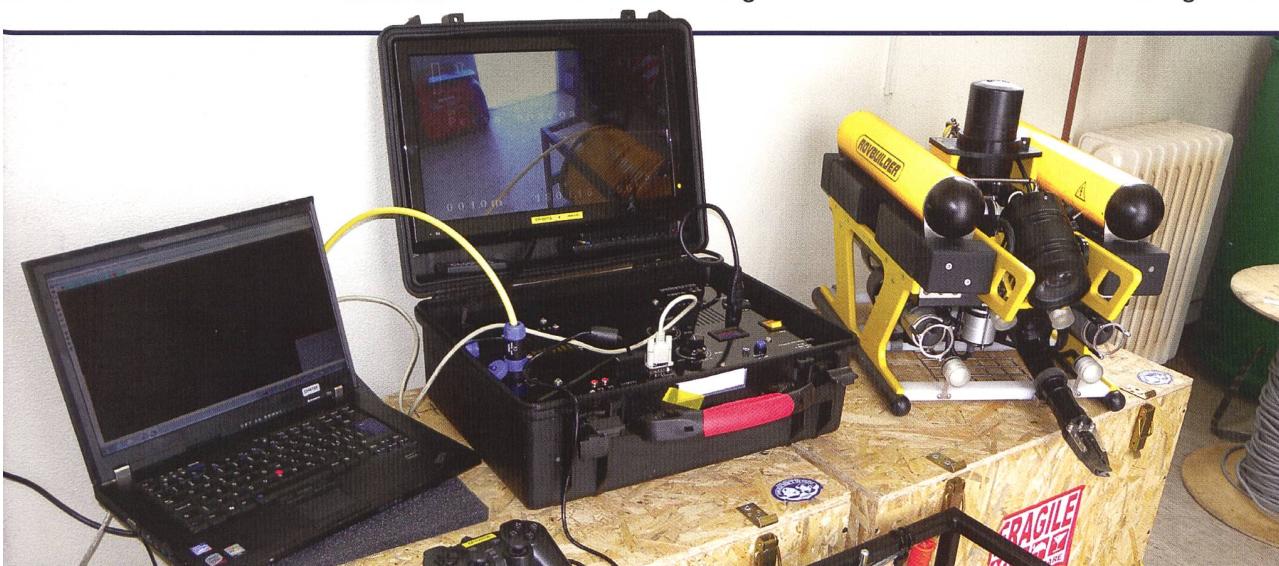
## Entschlammungen

Mit unserer langjährigen Erfahrung und topmoderner Ausstattung garantieren wir eine erfolgreiche und termingerechte Durchführung Ihres Entschlammungsprojekts. Keine Umweltbeeinträchtigung: Der Prozess findet in einem geschlossenen System mit permanenter automatischer Überwachung statt.



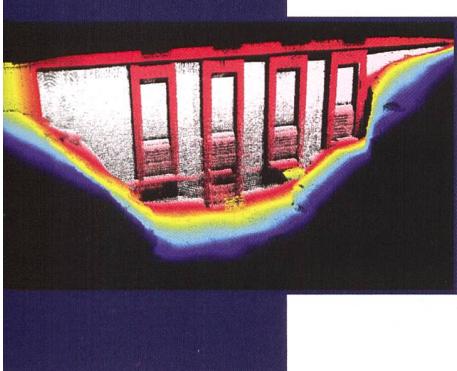
## Unterwasser-Inspektionssystem ROV

Das System besteht aus einem ROV (Remotely Operated Vehicle) mit integriertem 360° Sonar. Die Kabellänge beträgt 2000m und die maximale Einsatztiefe 300m. Der ROV ist handlich und leicht und eignet sich dadurch auch für den Einsatz auf kleineren Booten sowie in schwer zugänglichen Gewässern (z.B. Bergseen). Er verfügt über einen Greifer mit Öffnen/Schließen sowie 360° Drehung und weist einen zusätzlichen 24V Stromausgang für optionale Geräte auf. Inspektionen von Leitungen (innen und aussen) 200 – 2000 mm Durchmesser gehören auch zu unserem Einsatzgebiet.



## Multibeam – Hydrographie – Fächerecholotung

Unser Multibeam System ist überall dort im Einsatz, wo Gewässerböden, Brücken, Spundwände etc. flächenhaft und mit grossen Punktdichten aufgenommen werden sollen. Genaue Geländeaufzeichnungen sind für viele Bereiche essentiell wie z.B. für die Umwelt (Hochwasserschutz), die Sicherheit (Instabilitäten von Brücken), die Wasserkraftwerke (Verlandungen) oder für die Forschung und Archäologie.



# PROJEKTPLUS

- Fachexperte Turbinenbau
- Abnahmebeauftragter
- Projektsupporter
- deutsch · französisch · englisch

**Thomas Blau**

Maschinentechniker TS, CAS Hydro

**PROJEKTPLUS AG**

Rosenstrasse 2, CH-6010 Kriens  
078 638 06 78  
[www.projekt-plus.ch](http://www.projekt-plus.ch)



AUS WASSER EINE KRAFT  
FÜR DIE ZUKUNFT MACHEN



Wasserkraftproduzenten in ganz Europa vertrauen seit mehr als sechs Jahren auf HYDROGRID, um ihre Einnahmen zu steigern, Wasserverluste zu minimieren, ihre betrieblichen Auflagen zu berücksichtigen und zu dokumentieren und ihre Kraftwerkskaskaden in Echtzeit zu optimieren. Sind Sie bereit, das Potenzial Ihres Wassers voll auszuschöpfen?

[www.hydrogrid.ai](http://www.hydrogrid.ai)

## Impressum



**Wasser Energie Luft**  
Eau énergie air  
Acqua energia aria

Schweizerische Fachzeitschrift für Wasserwirtschaft/  
Revue suisse spécialisée sur l'aménagement des eaux

Gegründet 1908 / Fondée 1908

Bis 1930 «Schweizerische Wasserwirtschaft»;  
1931–1934 «Schweizerische Wasser- und  
Energiewirtschaft»; 1935–1975 «Wasser- und  
Energiewirtschaft»; ab 1975 «Wasser Energie Luft»

Herausgeber / Éditeur

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband (SWV) /  
Association suisse pour l'aménagement des eaux (ASAE)

Redakitionsleitung / Direction de la rédaction

Andreas Stettler, andreas.stettler@swv.ch

Layout, Anzeigen, Redaktion / Mise en page,  
annonces, rédaction

Mathias Mäder, mathias.maeder@swv.ch

ISSN 0377-905X

Verlag, Administration / Édition, administration

SWV, Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden  
Telefon +41 56 222 50 69, info@swv.ch, www.swv.ch  
Postkonto Zürich: 80-1846-5  
Mehrwertsteuer-Nr.: CHE-115.506.846

Abonnement / Abonnement

Das Abonnement ist in der Mitgliedschaft SWV enthalten./  
*L'abonnement est compris dans l'affiliation ASAE.*

Preise / Prix

Jahresabonnement CHF 120.–, zzgl. MwSt.; für das  
Ausland CHF 140.–; Einzelpreis Heft CHF 30.–, zzgl.  
MwSt. und Porto; erscheint 4 x pro Jahr. / *Abonnement  
annuel CHF 120.–, plus TVA; pour l'étranger CHF 140.–;  
Prix au numéro: CHF 30.–, plus TVA et frais de port;  
paraît 4 fois par an.*

«Wasser Energie Luft» ist offizielles Organ des SWV und  
seiner Gruppen: / «Eau énergie air» est l'organe officiel  
de publication de l'ASAE et de ses groupes régionaux:  
Associazione Ticinese di Economia delle Acque (ATEA),  
Verband Aare-Rheinwerke (VAR), Rheinverband (RhV).

Die publizierten Beiträge geben die Meinung der  
jeweiligen Autoren wieder. Diese muss sich nicht mit  
derjenigen der Redaktion oder der Verbände decken. /  
*Les articles publiés reflètent les avis des auteurs et ne  
correspondent pas forcément à ceux de la rédaction ou  
des associations.*

Druck, Lektorat / Production, Correction  
Horisberger Regensdorf AG



«Wasser Energie Luft» wird  
mit Strom aus 100% Schweizer  
Wasserkraft produziert und  
auf FSC-Papier gedruckt.

## Abdichtungen

DICHTUNGEN FÜR  
WASSERKRAFTWERKE



Beispiel:  
MANOV® Systemdichtung WP  
Bauart 444 zur sicheren Abdichtung  
bei hohen Nuttieferenschwankungen  
z. B. Kaplanschaufeln

**IDG-Dichtungstechnik GmbH**

+49 7021 9833-0 | info@idg-gmbh.com | idg-gmbh.com

## Armaturen



Die Adams Schweiz AG ist Ihr  
starker Partner für Armaturen  
in Wasserkraftwerkten.

Know-how aus den  
Bündner Bergen –  
weltweit im Einsatz.

www.adams-armaturen.ch  
sales@adams-armaturen.ch  
Tel. +41 (0)81 410 22 22

graubünden



## Bautenschutz

# BETOSAN

ISO 9001 | ISO 14001 | ISO 45001

**BETOSAN AG**  
3072 Ostermundigen  
Tel. 031 335 05 55  
info@betosan.ch  
www.betosan.ch

Sieben Niederlassungen -  
immer in Ihrer Nähe.

## Gewässerökologie

[www.oepplan.ch](http://www.oepplan.ch) | 071 722 57 22 | [info@oepplan.ch](mailto:info@oepplan.ch)



~ Revitalisierung  
an Fließgewässern und Seeufern  
Varianten- und Machbarkeitsstudien  
Ausführungsplanung und Umsetzung

~ Gewässerentwicklung  
Entwicklungsziele und Initiierung  
Unterhaltskonzepte und Pflegepläne  
Erfolgskontrolle und Monitoring

~ Begleitplanungen  
Landschaftsgestaltung  
Aquatisch, terrestrische Ökologie (UBB, UVB)  
Boden (Bodenschutzkonzepte, BBB)  
Naherholung und Besucherlenkung

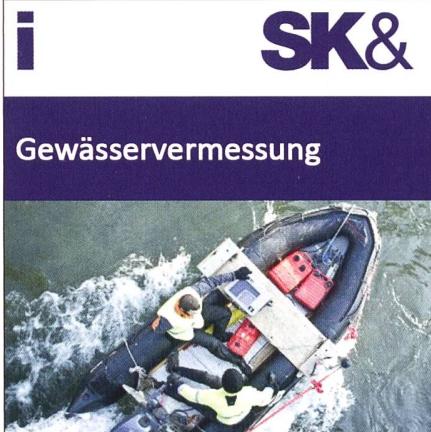
Wir arbeiten in einem interdisziplinären Team aus  
Kulturingenieuren, Landschaftsarchitekten und  
Umweltfachleuten. Mit über 30 Jahren Erfahrung  
bieten wir Ihnen kreative und nachhaltige Lösungen.

## Gewässerpflage



taftaucharbeiten ag  
Südstrasse 21 CH-3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 Fax +41 32 392 73 21  
[info@taftaucharbeiten.ch](mailto:info@taftaucharbeiten.ch) [www.taftaucharbeiten.ch](http://www.taftaucharbeiten.ch)

## Gewässervermessung



### Gewässervermessung



**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)  
Tel. +41 43 336 40 50

## Hydrografie

**meisser**  
GEO

Echolot, luftbild-  
gestützt, terrestrisch  
erfahren | kompetent | engagiert  
[www.meisser-geo.ch](http://www.meisser-geo.ch)

**SCHNEIDER  
INGENIEURE**

Massgeschneiderte Lösungen  
für Bau und Vermessung

Präzisions-Geodäsie zur Überwachung von Stauanlagen, Druckleitungen und Wasserkraftwerken

Spundistrasse 23 +41 81 286 97 00  
7007 Chur schniederingenieure.ch

## Stahlwasserbau

**STAHLLEINBAU** GmbH

@II in ONE...

Engineering, Planung, Fabrikation  
und Herstellung von:

- Kegelstrahlschieber
- Drosselklappen
- Ventilen
- Entsander
- Staupendel
- Schützentafeln
- Druckleitungselementen



Stahleinbau GmbH, CH-3922 Stalden  
[www.stahleinbau.ch](http://www.stahleinbau.ch)

## Ingenieursdienstleistung

**KISSLING + ZBINDEN AG**  
INGENIEURE PLANER USIC

**K+Z** Bern | Spiez | Thun | Solothurn

**Lösungen aus einer Hand**  
von der Bedürfnisanalyse bis zur  
Realisierung

**Wasserbau**

- Hochwasserschutz
- Renaturierung von Fließgewässern und Seen
- Wellenschutz
- Kraftwerkbau
- Hydraulische Modellierungen
- Murgang- und Geschiebeanalysen
- Gefahrenkarten und Notfallplanungen
- Gewässerraumbestimmung
- Fachgutachten Naturgefahren

**Umwelt**

- Umweltberichtserstattung und Umweltbaubegleitung
- Aufwertung von aquatischen und terrestrischen Lebensräumen
- Erfolgs- und Wirkungskontrollen
- Bodenkundliche Baubegleitung
- Landumlegung

[www.kzag.ch](http://www.kzag.ch)

**i SK&**

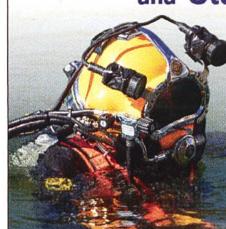
**Ingenieurdienstleistungen**

**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)  
Tel. +41 43 336 40 50

## Taucharbeiten



**Hafenbau,  
Seewasserleitung  
und Staumauer**



**Hydrokarst Swiss SA**  
Tel. +41 (0)26 673 11 62

[www.hydrokarstswiss.com](http://www.hydrokarstswiss.com)

## Fischwanderhilfen und Revitalisierungen

**PINI**  
SMART ENGINEERING

We plan and build for you.

Kontaktieren Sie uns:  
Tel. 081 258 40 50  
[chur@pini.group](mailto:chur@pini.group)

## Engineering & Lieferung

- von HSR Entsander (Patent)
- von Sonderkonstruktionen im Stahlwasser- und Maschinenbau



[www.stahltec.ch](http://www.stahltec.ch)



Präsentieren Sie Ihre Firma  
einem grossen Fachpublikum  
zu attraktiven Preisen mit  
einem Eintrag im «WEL»-  
Branchenverzeichnis.

[mathias.maeder@swv.ch](mailto:mathias.maeder@swv.ch)

**Quagga Muschel !?**

[www.moule-quagga.ch](http://www.moule-quagga.ch)

**Hydrokarst Swiss SA**  
Tel. +41 (0)26 673 11 62



**taf taucharbeiten ag**

taf taucharbeiten ag  
Südstrasse 21 · CH-3250 Lyss  
Telefon +41 32 392 73 20 · Fax +41 32 392 73 21  
[info@taf-taucharbeiten.ch](mailto:info@taf-taucharbeiten.ch) · [www.taf-taucharbeiten.ch](http://www.taf-taucharbeiten.ch)

## Wasserbau



**Wasserbau**  
**Strassenbau**  
**Tiefbau**  
**Betonbau**  
**Spezialtiefbau**



A Bugeon, CH - 2087 Cornaux  
Tél. 032 758 00 00 / [cornaux@martisa.ch](mailto:cornaux@martisa.ch)

### Öko-Baumeister



[www.martiarcjura.ch](http://www.martiarcjura.ch)

**patscheiderpartner**  
E N G I N E E R S

25 Jahre Ingenieurdiensleistungen  
im Wasserbau aus einer Hand

**BERATUNG**  
**PLANUNG**  
**BAULEITUNG**

Seit 2022 in der Schweiz:  
Laurenzenvorstadt 25, 5000 Aarau  
[www.patscheiderpartner.ch](http://www.patscheiderpartner.ch)

**i** **SK&**

**Wasserbau**

**Staubli, Kurath & Partner AG**  
Die Ingenieure im Wasser  
[wasserbau.ch](http://wasserbau.ch) | [sk@wasserbau.ch](mailto:sk@wasserbau.ch)  
Tel. +41 43 336 40 50

**Willy Stäubli Ing. AG**  
Wasserbau Stahlbau

**WASSERBAU STAHLBAU TAUCHERARBEITEN**

Waldhofstrasse 6      Fax 043 960 82 23  
8810 Horgen      [ingenieur@willystaebli.ch](mailto:ingenieur@willystaebli.ch)  
Tel. 043 960 82 22      [www.willystaebli.ch](http://www.willystaebli.ch)

**Öko-Baumeister**

**wsb**

Pioniere im Wasserbau

wsb AG · Steinackerstrasse 56 · 8302 Kloten  
[www.wsbag.ch](http://www.wsbag.ch) · [info@wsbag.ch](mailto:info@wsbag.ch) · 043 433 30 03



Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
Association suisse pour l'aménagement des eaux  
Associazione svizzera di economia delle acque